

**Aarhus Kommune – Teknik og Miljø
Tilsyn ifølge miljøbeskyttelsesloven**

Tilsynsdato	21.8.2024	
Tilsynstype	Prioriteret tilsyn	
CVR-nummer	89563518	
P-nummer	1002821681	
Virksomhed	Carletti A/S	
Adresse	Grenåvej 641	
Postnummer og by	8541 Skødstrup	
Telefon	87490200	
Kontaktperson	Søren Vraa, vedligeholdelseschef sovr@carletti.dk Tlf.: 20 30 85 52	
Virksomhedstype	E61	Fremst. af levnedsmidler < 300 tons pr. dag
Biaktiviteter	A53	Maskinfabrikker, -værksteder 100-1000 m2
Opstartsdato	07.12.1979	
<u>Tilstede ved tilsynet:</u>		
Virksomheden	Søren Vraa	
Aarhus Kommune	Simon Hornbech Hoffman og Helle Munch Sørensen	

Aarhus Kommune, Teknik og Miljø har udført tilsyn i henhold til Miljøbeskyttelsesloven. Ved tilsynet er de miljømæssige forhold vedrørende indretning og drift gennemgået. Baggrunden for tilsynet er kommunens forpligtigelse til at føre tilsyn med, at virksomheden overholder miljøbestemmelserne i den daglige drift i henhold til Miljøbeskyttelsesloven.

På de efterfølgende sider ses de miljømæssige oplysninger som Teknik og Miljø har registreret.

REGULERINGSGRUNDLAG

Gebyrpligtig virksomhed

Virksomheden er omfattet af § 2, stk. 1, i Brugerbetalingsbekendtgørelsen (bekendtgørelse om brugerbetaling for godkendelse og tilsyn efter lov om miljøbeskyttelse og lov om miljøgodkendelse m.v. af husdyrbrug). Dette betyder, at der opkræves brugerbetaling for miljøtilsyn, miljøsagsbehandling m.m. Opkrævning sker én gang årligt i november måned for perioden 1. november til 31. oktober.

De miljømæssige forhold reguleres efter Miljøbeskyttelseslovens § 42, der giver lovmæssig hjemmel til påbud og forbud.

BEMÆRKNINGER VED TILSYNET

Tilsynet har givet anledning til følgende miljømæssige bemærkninger, herunder manglende oplysninger ved tilsynet, som virksomheden skulle eftersende

1. Forhøjede værdier i spildevandet

Virksomheden oplyste ved tilsynet, at der vil blive udarbejdet en handleplan for nedbringelse af forhøjede værdier i spildevandet. Denne skal sendes til kommunen senest den 15. november 2024 inkl. en dato for, hvornår virksomheden kan nedbringe værdierne, så kravene i vilkår 7 og 8 i tilslutningstilladelsen af 10. april 2001 overholdes.

2. Fedtudskiller

Der findes oplysninger om, at der har været en fedtudskiller på virksomheden. Det er umiddelbart uvist, hvorfor den er taget ud af drift og om den stadig findes. Virksomheden anmodes om at undersøge dette og sende oplysningerne til kommunen senest den 15. november 2024.

3. Olietank

Olietanken, inkl. rørføringen, skal inspiceres hvert 10. år. Den skulle have været inspiceret i 2020, og det er uvist, om dette blev gjort. Virksomheden skal undersøge om tanken er inspiceret, og hvis den ikke er, skal dette ske hurtigst muligt. Kommunen skal orienteres senest den 15. november 2024, herunder skal den eventuelle inspektionsrapport fremsendes.

Desuden skal virksomheden føre beholderkontrol min. én gang om måneden jf. olietankbekendtgørelsens bilag 9. Det fremgår af de seneste tilsynsrapporter, at virksomheden tidligere har udført beholderkontrol, men det er uvist, om dette fortsat gøres. Virksomheden skal sende oplysninger til kommunen om, hvorvidt og hvordan denne kontrol foretages, inkl. journalen, der skal føres over resultaterne, senest den 15. november 2024.

4. Tiltag ifm. klage over støj fra afkast

I forbindelse med klagen over støj fra afkast i 2023, ønsker kommunen oplysninger om, hvilke tiltag virksomheden gjorde for at nedbringe støjen. Oplysningerne skal sendes til kommunen senest den 15. november 2024.

5. Liste over affald

Virksomheden skal, senest den 15. november 2024, sende en liste til kommunen over affaldstyper samt modtagere af affaldet.

Opfølgning m.v.

Kontrolpunkt	Tilsynskommentar	
Opfølgning fra sidste tilsyn	Bemærkning ved tilsynet i 2021	Konstatering ved tilsynet i 2024
	Olietanken skulle have været inspiceret i 2020	Ingen oplysninger. Se bemærkning 3.
	Overskridelser for pH og COD	Dette er fortsat et problem. Se bemærkning 1.
Egenkontrol	Virksomheden foretager egenkontrol i form af spildevandsanalyser. Virksomheden er ikke klar over, om der foretages pejlinger af virksomhedens nedgravede olietank i overensstemmelse med olietankbekendtgørelsens bilag 9. Der henvises til de respektive afsnit herom.	
Miljøledelse og systematik	Virksomheden har ikke indført miljøledelse, men arbejder systematisk med miljødata.	

INDRETNING OG DRIFT

Kort beskrivelse af virksomhedens produktion, processer og planforhold

Kort beskrivelse	<p>Carletti A/S fremstiller forskellige slags slik- og chokoladeprodukter. Der er mange processer involveret, støbning af vingummi, lakrids, skum m.m. i forme lavet af majs mel, presning af pålægschokolade, pålægning af chokoladeovertræk, drachering (pålægning af farvede sukkerovertræk) m.m.</p> <p>Hertil kommer et værksted med de mest almindelige metalbearbejdningsmaskiner. Der er minimum én person tilknyttet værkstedet hele døgnet.</p>
Produktionsareal:	10.000 m ²
Antal ansatte	I produktionen er der beskæftiget ca. 180 personer.
Driftstid	Døgndrift ved femholdsskift.

RÅVARER

Kontrolpunkt	Tilsynskommentar
Råvarer	Virksomhedens råvarer er primært flydende chocolate, sukker, glukosesirup, majs mel, farvestoffer m.m. Vand til produktionen fås fra kollektiv vandforsyning. Carletti har tidligere haft egne borer og eget vandværk, men dette er nedlagt.

Tanke

Tank	Indhold	Type (nedgravet /over terræn)	Volu- men (l)	Produ- ceret (år)	Tankat- test	Opfyldes krav i olietankbekendtgørelsen (behold kun relevante)
1	Fyringsolie	Nedgravet	20.000	1983	Nej	Uvist
Bemærkninger		Tanken og rørføringen skal inspiceres hvert 10. år efter reglerne i olietankbekendtgørelsen. Tanken skulle have været inspiceret i 2020, men virksomheden var ved tilsynet ikke klar over, om dette er sket. Virksomheden kunne desuden ikke oplyse, om der foretages forbrugskontrol en gang om måneden, jf. olietankbekendtgørelsens bilag 9. Tanken til fyringsolie er registreret i BBR. To andre nedgravede tanke er sløjfet. Tankene fremgår i BBR. Desuden findes en gastank på 55 m ³ .				

Oplysninger om tanke og rørføringer

Der gøres opmærksom på, at det altid er virksomhedens ansvar, at tanke, rør og tankinstallationer er lovlige i henhold til olietankbekendtgørelsen, herunder bl.a. overholdelse af sløjfningsterminer. Eventuelle fejl i ovenstående oplysninger om virksomhedens anlæg fritager ikke virksomheden for dette ansvar. Virksomheden er desuden forpligtet til at sørge for, at tankene er registreret i BBR, som beskrevet på denne hjemmeside: www.aarhus.dk/olietank

Kontrol af rørføringen til tanken

I henhold til § 49 i Olietankbekendtgørelsen gælder der for tanke på 6.000 liter og derover det særlige krav, at det skal sikres, at nedgravede stålør, som evt. ikke er galvaniserede eller omfattet af effektiv katodisk beskyttelse bliver udskiftet med typegodkendte rør senest 30 år efter installationen. Selvom virksomhedens nedgravede tank evt. er under 6.000 liter og evt. har en levetid på 50 år, kan det derfor anbefales, at der gennemføres samme kontrol af rørene til tanken senest 30 år efter installationen, så det sikres at der ikke sker udslip fra disse.

STØJ

Kontrolpunkt	Tilsynskommentar
Afstand til nærmeste bolig	Virksomheden er placeret i et område der i kommuneplanen er udlagt til erhvervsområde, men der er boliger omkring virksomheden. Afstanden fra virksomheden til nærmeste boliger mod nord er ca. 100 m.
Væsentlige støjkloder	<ul style="list-style-type: none">• Ventilationsanlæg• Køleblæsere, indendørs• Tørreventilator til lagerrum med lav luftfugtighed, i isoleret skur• Kompressor• Til- og frakørsel af lastbiler
Vurdering af støj	<p>Ved påbud af 16.10.2007 er der stillet støjkrav, som virksomheden skal overholde. I erhvervsområdet gælder et krav på 60 dB(A) hele døgnet, mens der i tilstødende boligområder gælder 45/40/35 dB(A) for henholdsvis dag, aften og nat. Nærmere detaljer fremgår af påbuddet.</p> <p>I forbindelse med en støjklage i 2023, blev der foretaget forbedringer af et ventilationsafkast. Der skete samtidig et personaleskift, og kommunen har derfor ikke fået oplysninger om, hvilke tiltag, der blev gjort.</p> <p>Køleblæsere m.m. er indendørs. Tørreventilator til lagerrum med lav luftfugtighed er udskiftet til mindre støjende modeller, og skuret er isoleret.</p> <p>Der er en støjvold mod nord.</p>

LUFT

Oversigt over luftafkast

Kontrolpunkt	Tilsynskommentar
Luftemissioner	<p>Virksomheden har følgende luftafkast:</p> <ul style="list-style-type: none">• skorsten fra 1 MW gasfyret kedel• skorsten fra 1 MW oliefyret kedel• afkast fra diverse udsugningsanlæg på metalværkstedet, renses samlet i et kuvertfilter fra Disa• udsugning ved spåntagende maskiner på metalværkstedet renses i et olietågefilter
Rumopvarmning	<p>Carletti har to kedler (hhv. gas og olie) á 1 MW til procesvarme i form af damp og varmt vand.</p> <p>I det omfang lokaler ikke opvarmes af spildvarme, anvendes der fjernvarme.</p> <p>Kedlerne er til processvarme, hvor fjernvarme ikke opnår tilstrækkelig temperatur. Varme til chokoladetanke er dog fjernvarme.</p>

VOC

Er virksomheden omfattet af VOC-bekendtgørelsen?

Nej

Kontrolpunkt	Tilsynskommentar
VOC-emissioner	Virksomheden har ingen processer, hvor der benyttes organiske opløsningsmidler.

LUGT

Kontrolpunkt	Tilsynskommentar
Lugt	Der kan i begrænset omfang opstå lugt fra produktionen af slik. I forbindelse med tilsynet blev der ikke observeret lugt i omgivelserne.

SPILDEVAND

Spildevand afledes til følgende renseanlæg	Egå Renseanlæg
Kloakopland	Separatkloakeret
Spildevandsudledning reguleres af spildevandstilladelse af	10.04.2001

Kontrolpunkt	Tilsynskommentar
Spildevandsudledning	<p>Spildevandsudledning reguleres af spildevandstilladelse af 10. april 2001 samt 24. sep. 2003.</p> <p>Tilladelsen omfatter</p> <ul style="list-style-type: none">- afledning af regnvand via en sø til regnvandssystemet- afledning af kølevand via en sø til regnvandssystemet- afledning af sanitetsspildevand til spildevandssystemet- afledning af rengøringsvand fra produktionshallerne, herunder noget der afledes via fedtudskillere. <p>Processen med afledning via fedtudskillere er lukket ned og i dag afledes alt spildevand direkte uden yderligere rensning. Det er uvist, hvorfor fedtudskilleren ikke længere er i brug, og om den stadig eksisterer. Virksomheden vender tilbage med oplysninger om dette.</p> <p>Processpildevand afledes primært fra rengøring af produktionsudstyr og gulve. Spildevandet er organisk belastet, primært med sukker og majsmeal. Der føres hyppigt egenkontrol (12 spildevandsanalyser pr.</p>

Kontrolpunkt	Tilsynskommentar
	<p>år), som udtages fra en prøvetagningsbrønd med flowmåler, så der kan udtages flowproportionale spildevandsprøver. Der afledes meget varmt vand til kloakledningen.</p> <p>pH: Egenkontrolmålingerne viser jævnlige overskridelser af spildevandstilladelsens krav som er et pH-interval på 6-9,5 (dog med tilladelse af spidsværdier i intervallet pH 4-10 i op til 10 % af tiden i løbet af en time). Ud fra de hyppige overskridelser, hvor pH nogle gange både ligger meget højt eller meget lavt, vurderer kommunen at kravet til pH ikke overholdes.</p> <p>COD: Der ses jævnlige overskridelser af den fastsatte grænseværdi på 1000 kg/d. På grund af det høje COD i spildevandet, opkræver Aarhus Vand særbidrag for afledning af virksomhedens spildevand.</p> <p>Især spild på gulve og delvist olie/fedt vurderes at være kilde til COD-udledning. Spild opfejes delvist, mens resten skylles i kloak. Dette er et fokusområde, som Carletti vil forsøge at minimere, da dette samtidigt har stor økonomisk betydning i form af særbidrag for spildevandsudledningen.</p> <p>Olie/fedt: Der er olie/fedt i spildevandet. Der er p.t. ikke stillet krav til maksimal koncentration, men virksomheden bør være opmærksom på, at koncentrationen holdes så lav som muligt. Fedt vil naturligt bidrage til højere værdier for COD.</p> <p>Suspenderet stof (SS): Spildevandets indhold af suspenderet stof ligger forholdsvis højt. Der er p.t. ikke stillet krav til maksimal koncentration, men virksomheden bør være opmærksom på, at koncentrationen holdes så lav som muligt.</p> <p>Der er ingen olieudskillere på virksomheden.</p>

PFAS

Ved tilsynet blev der informeret om mulighederne for at identificere og udfase PFAS fra virksomhedens råvarer og produkter jf. det fremsende vejledningsmateriale.

Virksomheden oplyste, at de er i gang med at undersøge, om der er PFAS i bl.a. smøremidler. Der blev yderligere talt om, at PFAS kan forekomme i rengøringsmidler, som virksomheden også vil undersøge forekomsten af PFAS i.

PFAS dækker over en gruppe på over 12.000 syntetisk fremstillede stoffer med bred anvendelse i industrien. Stofferne anvendes blandt andet i smøremidler til maskiner, i rørføringer, i produktion af plastik, elektronik, maling og tekstiler og mange andre steder, hvor man har gavn af stoffernes vand-, fedt- eller smudsafvisende egenskaber eller tekniske egenskaber som resistens over for varme, kemi og slid.

PFAS kaldes for evighedskemikalier, fordi det kan tage flere årtier, før stofferne er nedbrudt. I de fleste tilfælde er det at være i kontakt med et produkt, der indeholder PFAS, ikke problematisk for

den enkelte. Den lange nedbrydningstid betyder imidlertid, at stofferne over tid kan ophobes i mennesker og miljø i så store mængder, at de til sidst kan være skadelige.

Ved at fortsætte udledning af PFAS, vil ophobningen blive større og føre flere konsekvenser med sig. Om de bedst undersøgte PFAS ved man, at de kan medføre sundhedseffekter såsom effekter på leveren og immunsystemet, lavere fødselsvægt og effekter på fertiliteten og/eller det ufødte barn. PFAS, der anvendes i industriel produktion, kan ende i spildevand via proces- og rengøringsvand, men også ved spild, udsivning fra oplag eller ved uheld. Med spildevandet ledes stofferne enten direkte til vandmiljøet eller til renseanlæg. Forsyningsselskabernes renseanlæg fjerner ikke PFAS, som derfor udledes til vandmiljøet med renseanlæggets spildevand. Nogle PFAS har tendens til at ophobes i spildevandsslammet, og udbringning af slam på marker kan derfor give anledning til, at PFAS potentielt kan optages i fødevarer.

Der er på nuværende tidspunkt ikke krav til PFAS-koncentrationen i virksomhedens tilslutningstiladelse. Det er dog muligt, at kommunen på sigt vil stille yderligere vilkår til udledningen.

I kan læse mere om PFAS i de vedhæftede dokumenter fra Miljøstyrelsen, som også kan findes her: [materiale-til-virksomhederne.docx \(live.com\)](#)

AFFALD

Virksomheden har igangsat yderligere sortering af affald og sender en liste over affaldstyper og modtagere til kommunen. Nedenfor er oplysninger fra tilsynet i 2021.

Kontrolpunkt	Tilsynskommentar
Farligt affald	Der produceres kun mindre mængder farligt affald på virksomheden. Småemballage med div. additiver: opbevares i lukket container med plasticindsats og bortskaffes til AffaldsCenter Farligt Affald. Lysstofrør: opbevares i specialcontainer og bortskaffes til AffaldsCenter Farligt Affald.
Øvrigt affald	Kasserede produkter: Opbevares i store plastkasser og bortskaffes til dyrefoder hvis det ikke har været på gulvet. Spild på gulve bortskaffes som brændbart affald. Der arbejdes med at reducere madspild. Brændbart erhvervsaffald: Opbevares i to VIP-containere og bortskaffes til affaldsforbrændingen i Lisbjerg via MiljøTeam A/S. Pap: Presses og bortskaffes til genbrug. Emballageplast: Presses bortskaffes til genbrug via Marius Pedersen. Metalaffald: Opbevares i åbne containere og bortskaffes til Hørning Produkthandel. Elektronikskrot og lysstofrør: Opbevares i containere og bortskaffes særskilt til oparbejdning via Stena.

Sortering af husholdningslignende affald

Virksomheder skal nu sortere husholdningslignende affald i 10 fraktioner på samme vis som husholdninger i det omfang, det forekommer på virksomheden. Nogle af fraktionerne kan bortskaffes i samme beholder efter nærmere aftale med virksomhedens renovatør.

[I kan læse mere om sortering, få inspiration til at komme i gang og downloade materialer på Miljøstyrelsens hjemmeside her.](#)



Link med information og kontaktinfo til affaldskonsulenterne i erhvervsaffald.

Få hjælp til at håndtere jeres virksomheds affald korrekt: [Hjælp til affaldshåndtering i din virksomhed](#)

Benyttelse af kommunens genbrugsstationer

Til orientering kan det i øvrigt oplyses, at virksomheden kan aflevere affald på genbrugsstationerne i Aarhus Kommune, når den er tilmeldt ordningen ved Kredsløb, Aarhus, der er nærmere beskrevet på dette link:

[Genbrugsstationer for professionelle i Aarhus kommune - Kredsløb \(kredsløb.dk\)](#)

Virksomheden har her to muligheder at vælge mellem, der begge kræver tilmelding:

1. Abonnementsordning med et årligt gebyr og rudemærkat til tilmeldte biler som hidtil, eller
2. SMS-ordning med afregning for hver enkelt besøg, hvis virksomheden har brug for et enkelt besøg eller foretrækker at afregne for hvert enkelt besøg.

Ønsker en virksomhed ikke at være tilmeldt, skal den indgå en aftale med en privat renovatør om bortskaffelse af virksomhedens affald.

BESKYTTELSE AF JORD OG GRUNDVAND

Stand af belægninger	Belægninger, hvor der er risiko for spild af olie og kemikalier, vurderes at være i god stand uden mulighed for nedsivning i jord og grundvand.
Spild på belægninger	Der blev ikke konstateret spild på belægninger.
Udendørs oplag af farligt affald og råvarer	Der er ingen udendørs oplag af farligt affald og råvarer.
Oplag af affald og kemikalier	Oplag sker uden risiko for forurening til jord og grundvand.
Jordforurening	Der blev ikke konstateret synlig jordforurening ved tilsynet.

BELIGGENHED, AFSTAND TIL FORURENINGSFØLSOMME OMRÅDER

Planforhold	Virksomheden er i kommuneplanen beliggende i erhvervsområde 390504ER.
Følsomme brugerområder	Virksomheden er beliggende umiddelbart op ad et boligområde mod vest. Desuden er der et boligområde på den anden side af Grenåvej.
Overfladerecipienter	Virksomheden er beliggende 400 m fra Skødstrup Bæk. Virksomhedens egen sø på matriklen er omfattet af naturbeskyttelseslovens § 3.
Vandindvindingsinteresser	Virksomheden er beliggende i et område med særlige drikkevandsinteresser.

KLIMA, ENERGI OG CO₂

Solceller

Har jeres virksomhed et stort elforbrug, og overvejer I at etablere solceller på taget? Forbruget af el i bygningen kan ses på www.eloverblik.dk
Aarhus Kommune har udviklet et værktøj, der kan vise, hvilke potentialer solceller kan have for jeres virksomhed: [Solceller til taget eller facaden af jeres virksomhed \(office.com\)](http://Solceller%20til%20taget%20eller%20facaden%20af%20jeres%20virksomhed%20(office.com))

Grøn Aarhus

Grøn Aarhus er en mulighed for konkrete grønne tiltag i din virksomhed. Grøn Aarhus er en hjemmeside der samler konkrete grønne projekter målrettet virksomheder i Aarhus. Aarhus Kommune vil med Grøn Aarhus samle konkrete grønne projekter så virksomhederne kan kickstarte eller fortsætte den grønne omstilling.

Link: [Grøn Aarhus - grønne projekter til din virksomhed](#)

I henhold til tilsynsbekendtgørelsens § 12 stk. 5, har enhver ret til aktindsigt i virksomhedens øvrige oplysninger, som tilsynsmyndigheden er i besiddelse af, med de begrænsninger, der følger af lov om aktindsigt i miljøoplysninger.

Venlig hilsen

Helle Munch Sørensen
Miljøsagsbehandler, industri
Tlf.: 23 83 41 12
E-mail: hemus@aarhus.dk

Aarhus Kommune, Teknik og Miljø, den 11. oktober 2024